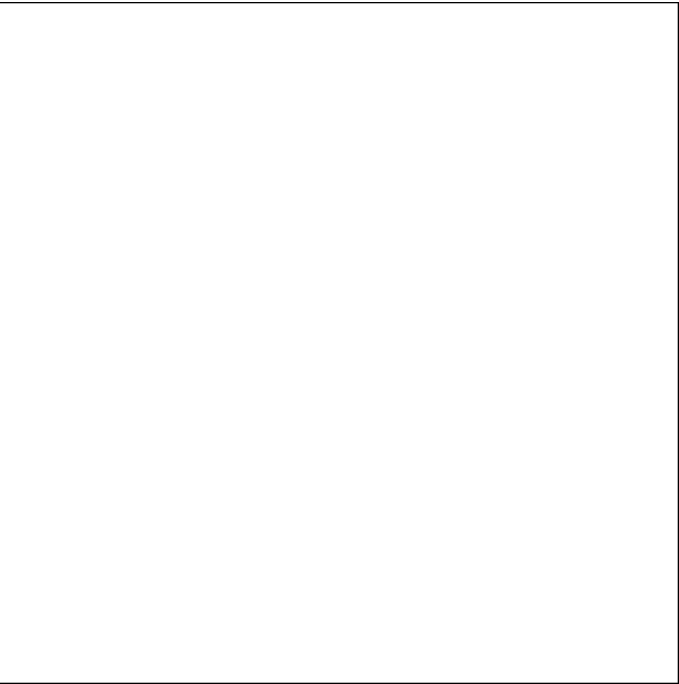


একজন বৃদ্ধ স্ত্রী

An old man as a husband



✎ Aranya
☑ Sunniva Høiby-Øiset
📄 Tahmina Akter
|| 5
😊 বাংলা / English en



LIDA Stories

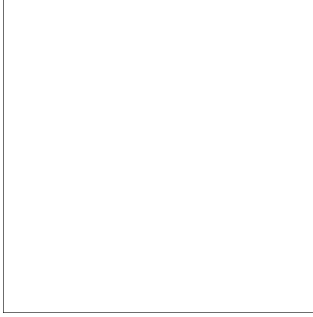
lidastories.net

একজন বৃদ্ধ স্ত্রী / An old man as a
husband

✎ Aranya
☑ Sunniva Høiby-Øiset
📄 Tahmina Akter (bn)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



আমি ভেবেছিলাম নরওয়েজিয়ান পুরুষরা বিশ্বের সেরা পুরুষ, কিন্তু এটি সত্য নয়! আমার স্বামীর সাথে আমার পরিচয় হওয়ার আগে আমি ব্যাংককের একটি কারখানায় কাজ করতাম এবং সে পাতায় থাকত। ইন্টারনেটের মাধ্যমে আমাদের পরিচয় এবং শেষ পর্যন্ত আমরা দম্পতিতে পরিণত হয়েছিলাম।

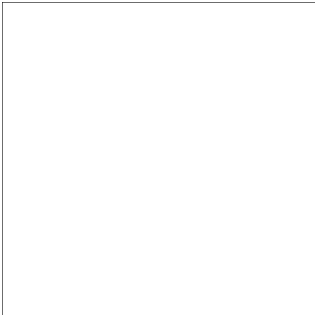
...

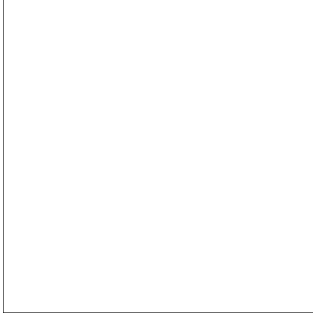
I thought Norwegian men were the best men in the world, but that is not true! Before I met the man who became my husband, I worked in a factory in Bangkok, and he lived in Pattaya. We met through the Internet and eventually became a couple.

After a while we decided to get married. I came from a poor family, so having a foreign husband who could take care of my family was part of my reason for marrying him.

...

ତିକିଣ୍ଟିନି ମଞ୍ଚ ଆସିବା ବିଷୟ କବିରାଜ ତିନିଦିନ ଧରି କହି ଯାଆନ୍ତି । ଆମି
 ଶୁଣି ଦିଅନ୍ତି ମୁଁ ମଧ୍ୟ ଆସିବା ଯୋଗ୍ୟ ଯାହାକି ଯେତେବେଳେ କବିରାଜ କହିଲେ ତେବେ
 ଆସିବା ଆମେ ମଧ୍ୟ ଆସିବା କବିରାଜ କହିଲେ ତେବେ ଆସିବା କବିରାଜ କହିଲେ ତେବେ





আমরা নরওয়েতে চলে যাই এবং আমি নরওয়েজিয়ান শেখার জন্য স্কুলে যেতে শুরু করি। এটা একটা কঠিন সময় ছিল। আমার ড্রাইভিং লাইসেন্স ছিল না এবং আমার স্বামীকে আমায় স্কুলে নিয়ে যেতে হত, আমার জন্য অপেক্ষা করতে হত এবং আমাকে নিয়ে বাসায় ফিরতে হত। যেতে এক ঘণ্টা আর আসতে এক ঘণ্টা সময় লাগত। কিছুদিন পরে আমরা স্কুলের আরও কাছাকাছি চলে গেলাম, কিন্তু সে এখনও আমাকে স্কুলে নিয়ে যাওয়ার জন্য জোর দিয়েছিল। সে চাইত না আমি একা হাঁটি।

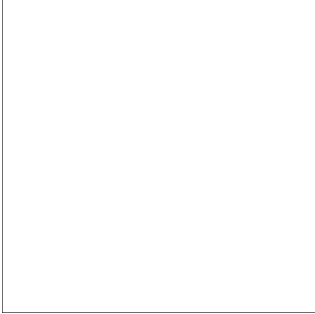
...

We moved to Norway, and I started going to school to learn Norwegian. It was a difficult time. I did not have a driver's licence, and my husband had to drive me to school, wait for me, and drive back. It was an hour each way. After a while we moved closer, but he still insisted on driving me to school. He did not want me to walk alone.

I have hardly had any money since I came to Norway. Once, my husband gave me money for lunch, but since I had so little money, I kept it. My friends at school want to help me to get a job, but my husband says I cannot. He does not think working as a cleaner is appropriate for me.

...

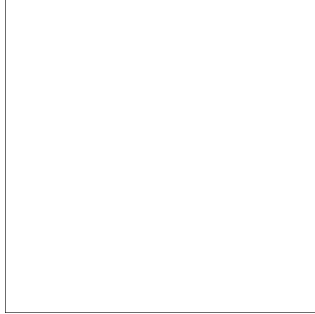
ନବଉତ୍ଥେରେ ଆମାର ମନ ଯେକେ ଆମାର କାନ୍ଧେ ଧୂର ଟାକା ଛିଲ ନା ।। ଏକ ସମୟ ଆମାର ସ୍ବାସ୍ଥୀ ଆମାକେ ଧୂମପାନେ ଧାବାବେଶ ଉତ୍ତାପ ଟାକା ଦିଅ, କିନ୍ତୁ ସେତେବେଳେ ଆମାର କାନ୍ଧେ ଧୂର ଟାକା ଛିଲ ନା, ତେଣୁ ଆମା ଧୂମପାନେ ଧାବାବେଶ ଟାକା ଦିଅ ନା ।। ଆମାର ଶ୍ରେଣୀର ଲୋକେ ଆମାଙ୍କୁ କାନ୍ଧେ ଧୂର ଟାକା ଦିଅ ନା, କିନ୍ତୁ ଆମାର ସ୍ବାସ୍ଥୀ ଶାନ୍ତି ଦେବା ।। ମନେ ପକେଇ କାନ୍ଧେ ଧୂର ଟାକା ଦିଅ ନା ।।

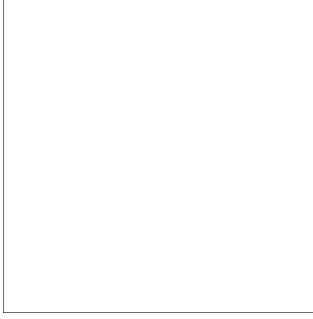


I do not know what the future will bring. My plan is to go to another school, but my husband does not want me to do that. He is planning to move further away to make it difficult for me. I want to resist, but I do not know how. It is not as easy to live in a foreign country with an old man as a husband as I thought it would be.

...

ଜାଣି ନା ଭବିଷ୍ୟତ କି ନିଶ୍ଚୟ ଆମାଙ୍କୁ ଆମାର ମନେ ପକେଇ କାନ୍ଧେ ଧୂର ଟାକା ଦିଅ ନା ।। ଆମାର ଶ୍ରେଣୀର ଲୋକେ ଆମାଙ୍କୁ କାନ୍ଧେ ଧୂର ଟାକା ଦିଅ ନା, କିନ୍ତୁ ଆମାର ସ୍ବାସ୍ଥୀ ଶାନ୍ତି ଦେବା ।। ମନେ ପକେଇ କାନ୍ଧେ ଧୂର ଟାକା ଦିଅ ନା, କିନ୍ତୁ ଆମାର ସ୍ବାସ୍ଥୀ ଶାନ୍ତି ଦେବା ।। ଆମାର ଶ୍ରେଣୀର ଲୋକେ ଆମାଙ୍କୁ କାନ୍ଧେ ଧୂର ଟାକା ଦିଅ ନା, କିନ୍ତୁ ଆମାର ସ୍ବାସ୍ଥୀ ଶାନ୍ତି ଦେବା ।।

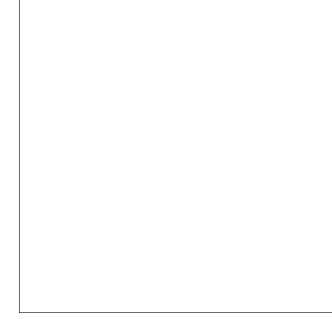




বরং আমার জন্য সে অন্য আরেকটি কাজ দিয়েছিল - একটি গ্যারেজ তৈরি করা। সে ছিল বস আর আমি সবকিছু করেছি। সে অসুস্থ থাকায় খুব বেশি কিছু করতে পারত না। গ্যারেজ তৈরী করে সে যে অর্থ উপার্জন করেছিল, তার কিছুই সে আমাকে দেয়নি।

...

Instead he had another job for me - building a garage. He was the boss and I did everything. He could not do much because he was ill. He did not give me any of the money he made from building the garage.



একদিন সে বলেছিল যে, সে যখন বাড়িতে একা ছিল তখন সে বিরক্ত হয়েছিল, তাই সে সিদ্ধান্ত নিয়েছিল যে আমাদের একটি কুকুর পালা উচিত। আমি কুকুর চাইনি কারণ আমি স্কুল শেষে ক্লান্ত থাকতাম এবং আমার বাড়ির কাজ থাকত। সে বলেছিল যে, সে প্রতিদিন কুকুরটিকে হাঁটাতে, তবে শেষ পর্যন্ত আমাকে ঐ কুকুর আর আমার বৃদ্ধ স্বামী উভয়ের যত্ন নিতে হয়েছিল।

...

One day he said he was bored when he was home alone, so he decided we should get a dog. I did not want a dog as I was tired after school and I had homework to do. He said he would walk the dog every day, but in the end I had to take care of both the dog and my old husband.